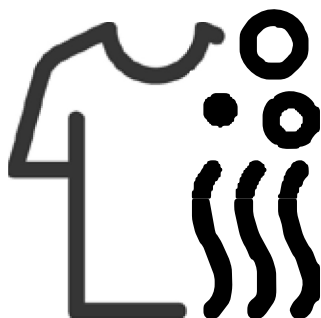




Перална машина

Ръководство за употреба



IMA 864 MY TIME EE
869991734570



EN/HR/MK/SL/SQ/BG/SR/EL/ET/HU/LT/LV

СЪДЪРЖАНИЕ

1 Инструкции за безопасност4

1.1 Предназначение	4
1.2 Безопасност на деца, уязвими хора и домашни любимци	4
1.3 Електрическа безопасност	5
1.4 Безопасност при преместване	6
1.5 Безопасност при монтаж	6
1.6 Безопасност при работа	8
1.7 Безопасност при поддръжка и почистване	9

2 Важни указания относно околната среда 10

2.1 Съответствие с Директивата за ИУЕЕО	10
2.2 Информация за опаковката	10

3 Технически спецификации11

4 Монтаж 12

4.1 Подходящо местоположение за монтаж	12
4.2 Премахване на транспортните болтове	13
4.3 Свързване към водопровода	13
4.4 Свързване на маркуча за източване към отводнителния канал	14
4.5 Регулиране на крачетата	15
4.6 Електрическо свързване.....	15
4.7 Местене на продукта	16

5 Предварителна подготовка 17

5.1 Разделяне на прането по видове	17
5.2 Подготовка на прането за изпиране	17
5.3 Съвети за спестяване на енергия и вода	17
5.4 Подготовка за първа употреба	18
5.5 Зареждане на пране	18
5.6 Капацитет за правилно зареждане	18
5.7 Използване на перилен препарат и омекотител	19
5.8 Съвети за ефективно пране	21
5.9 Показвана продължителност на програмата	22

6 Работа с уреда 23

6.1 Панел за управление	23
6.2 Символи на дисплея	24
6.3 Подготовка на прането	25
6.4 Разделяне на прането по цвят и степен на замърсяване	25

6.5 Степен на замърсяване	25
6.6 Разделяне на прането по указанията на етикета	26
6.7 Таблица на циклите на пране	27
6.8 Програми	28
6.9 Специални цикли на пране	29
6.10 Различни функции	29
6.11 Как да използвате уреда	31
6.12 Отмяна на програма	34
6.13 Край на програма	34
<u>7 Поддръжка и почистване35</u>	

7.1 Почистване на чекмеджето за препарат	35
7.2 Почистване на вратата за зареждане и барабана	35
7.3 Почистване на външния корпус и на панела за управление	36
7.4 Почистване на филтрите за входяща вода	36
7.5 Източване на остатъчната вода и почистване на филтъра на помпата	36

8 Отстраняване на неизправности 38

9 ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ 45

МОЛЯ, НАЙ-НАПРЕД ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този продукт на Indesit. Надяваме се, че ще получите отлични резултати от продукта, който е произведен по най-съвременна технология при най-високо качество. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и останалите придружаващи го документи.

Следвайте всички предупреждения и цялата информация в ръководството за употреба. По този начин можете да предпазите себе си и своя продукт от потенциални опасности. Запазете ръководството за употреба. Ако предавате продукта на друго лице, предоставете и ръководството за употреба. Условията на гаранцията, употребата на продукта и методите за отстраняване на неизправности са показани в ръководството за потребителя.

Символи и определения

В ръководството за потребителя се използват следните символи:

	Опасност, която може да доведе до смърт или наранявания.
	Важна информация или полезни съвети относно употребата.
	Прочетете ръководството за употреба.
	Рециклируеми материали.
 	Предупреждение за гореща повърхност.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасност, която може да доведе до имуществени щети на продукта или на средата около него.



1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този раздел включва необходимите инструкции за безопасност за предотвратяване на риска от наранявания или имуществени щети.

Ние не носим отговорност за вреди, настъпили при неспазване на настоящите инструкции.

- Монтажните и ремонтните работи трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.
- Използвайте само оригинални резервни части и допълнителни принадлежности.
- Недейте да ремонтирате или да заменят кой от компонентите на продукта, освен ако това не е изрично посочено в ръководството за употреба.
- Не модифицирайте продукта

които имат съответното обозначение.

- Производителят не носи отговорност за повреди поради неправилна употреба или боравене.
- Уредът е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения. Например:
 - Битови помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди
 - Ферми
 - За клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване
 - Нощувки със закуска, хостели и подобни среди
 - Общи части на жилищни комплекси или общи перални помещения.



1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Сервизният период на този продукт е 10 години. По време на този период ще се предлагат оригинални резервни части за правилното функциониране на уреда.
- Този продукт е предвиден за домашна употреба. Той не е предназначен за комерсиални цели и не трябва да бъде използван извън предназначението си.
- Използвайте го само за пране и сушене на текстилни продукти,



1.2 БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦА, УЯЗВИМИ ЛИЦА И ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ

- Този продукт може да се използва от деца на възраст поне 8 години и лица с недоразвити физически, сензорни или умствени възможности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им дадени инструкции относно използването на уреда или продукта по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с неговата употреба.

- Деца под 3 години трябва да се пазят далеч от уреда, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.
- Продуктите, които използват електричество, могат да представляват опасност за деца и домашни любимци. Децата и домашните любимци не трябва да играят с продукта, нито да се катерят по него или да влизат в него. Преди да използвате продукта, проверете вътре в него.
- Използвайте защитата от деца, за да предотвратите взаимодействието на деца с него.
- Не забравяйте да затваряте вратата за зареждане, когато излизате от помещението, в което е разположен продуктът. Възможно е в него да се заключат деца и домашни любимци и да се удавят.
- Процедурите по почистване и поддръжка от потребителя не бива да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- Дръжте опаковъчните материали далеч от деца. Има риск от нараняване и задушаване.
- Съхранявайте всички перилни препарати и добавки извън досега на деца.
- За безопасността на децата, преди да изхвърлите продукта срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата за зареждане, така че той да не може да работи.



1.3 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Продуктът трябва да бъде изваден от електрическата мрежа по време на процедурите по монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Повредените захранващи кабели трябва да се заменят от оторизиран сервиз, за да се избегнат възможни опасности.
- Продуктът не бива да се захранва посредством външен прекъсвач, например таймер, или да се свързва към мрежа, която често бива изключвана и включвана от устройство.
- Не подпъхвайте захранващия кабел под продукта или зад него. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Не извивайте прекомерно много и не смачквайте захранващия кабел, и не го поставяйте близо до източници на топлина.
- Не използвайте удължителен кабел, разклонител или адаптер при работа с продукта.
- Щепселът трябва да бъде лесно достъпен. Ако това не е възможно, електрическата инсталация трябва да разполага със съответстващ на електрическите стандарти и правила механизъм, който да изключва всички изводи от мрежата (предпазител, прекъсвач, главен прекъсвач и т.н.).

- Не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
- При изключване на уреда от мрежата хващайте щепсела, а не хранващия кабел
- Осигурете щепселът да не бъде влажен, замърсен или запрашен.



1.4 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРЕМЕСТВАНЕ

- Извадете продукта от мрежата, преди да го местите. Разкачете връзките за източване и зареждане с вода. Източете всичката вода, останала в продукта.
- Продуктът е много тежък. Не се опитвайте да го местите сами. Не го хващайте за стърчащи части като вратата за зареждане, за да повдигате или премествате продукта. Преди местене на продукта горната тава трябва да бъде плътно затворена.
- Този продукт е много тежък. Той трябва да се носи внимателно от двама души, ако се преминава през стъпала. Продуктът може да причини наранявания, ако падне върху Вас. Не удряйте и не изпускайте продукта, докато го носите.
- Носете продукта в изправено положение.
- Подсигурете всички маркучи и хранващият кабел да не са сгънати, прищипани или смачкани след поставянето му на място след процедурите по монтаж или почистване.



1.5 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ МОНТАЖ

- Проверете информацията в ръководството и инструкциите за монтиране, за да подготвите продукта за монтаж и се уверете, че разполагате с подходящи хранваща мрежа, източник на чиста вода и канал за оттичане на водата. Ако това не е така, повикайте квалифициран електротехник или водопроводчик, за да осигурят необходимите инсталации. Тези дейности са отговорност на клиента.
- Проверете продукта за повреди, преди да го монтирате. Не монтирайте уреда, ако е повреден.
- Могат да настъпят наранявания при попадане на ръце в непокрити прорези. Използвайте пластмасови тапи, за да закриете отворите на транспортните болтове.
- Не монтирайте и не поставяйте продукта на места, където може да бъде изложен на климатични въздействия.
- Не поставяйте продукта на места, където температурата спада под 0 °C.
- Не поставяйте продукта върху мокет или подобна повърхност. Това може да причини опасност от пожар, тъй като възпрепятства постъпването на въздух от долната страна.

- Поставете продукта върху твърда, равна повърхност и го нивелирайте посредством регулируемите крачета.
- Свържете продукта към щепсел със заземяване, защитен от подходящ предпазител за обозначените върху етикета електрически характеристики. Осигурете заземяването да е извършено от електротехник с необходимата експертност. Не използвайте продукта без да е налице подходящо заземяване съгласно местните / държавните изисквания.
- Включете продукта в контакт с подходящи номинали за напрежение и честота съгласно указанията на обозначителната му табелка.
- Не включвайте продукта в разхлабени, счупени, замърсени, омазнени или извадени от гнездата си контакти, нито в контакти с риск от досег с вода.
- Използвайте комплекта нови маркучи, предоставени заедно с продукта. Не използвайте повторно стари маркучи. Не извършвайте модификации по маркучите.
- Свържете маркуча за хранване с вода директно към крана на водоподаването. Налягането от крана трябва да е най-малко 0,1 МПа (1 бар) и най-много 1 МПа (10 бара). От крана трябва да изтичат между 10 и 80 литра вода в минута, за да се осигури правилната работа на продукта. Ако налягането на водата е над 1 МПа (10 бара), то трябва да се монтира клапан за намаляване на налягането. Максимално позволената температура е 25 °C.
- Монтирайте края на маркуча за оттичане към канал за мръсна вода, мивка или вана.
- Поставете хранящия кабел и корпусите на места, където няма да създадат риск от спъване.
- Не монтирайте продукта зад врата, плъзгаща врата или на друго място, което ще попречи на пълното отваряне на вратата.
- Ако върху продукта ще се поставя сушилня, закрепете я с подходящ механизъм за монтиране, получен от оторизирания сервиз.
- Има риск от докосване до електрически компоненти, ако се премахне горната тава. Не разглобявайте горната тава на продукта.
- Поставете продукта на поне 1 cm разстояние от ъглите на мебели.
- Осигурете помещението, където се извършва монтажът, да е достатъчно проветриво, тъй като може да има риск от излъчване на нежелани газове от уреда, които могат да причинят запалване на други запалими вещества в помещението или да взаимодействат с открит пламък.



1.6 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

- При употреба на уреда използвайте дамо подходящи за машинно пране перилни препарати, омекотители и добавки.
- Не използвайте химически разтворители с продукта. Тези вещества носят риск от експлозия.
- Не работете с продукта, ако е дефектен или повреден. Извадете щепсела на продукта от контакта (или изключете предпазителя, към който е свързан), изключете водоподаването и се обадете на оторизиран сервиз.
- Не поставяйте върху продукта или близо до него източници на запалване (горящи свещи, цигари и др.) или източници на топлина (ютии, печки, фурни и т.н). Не поставяйте запалими / експлозивни вещества в близост до продукта.
- Не влизайте в продукта.
- Ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, извадете щепсела му от контакта и затворете крана на водоподаването.
- Ако чекмеджето за препарат бъде отворено по време на работа на машината, от него може да се разплискат препарати или материали за поддръжка.
- Контактът на перилен препарат с кожата и очите може да бъде опасен.
- Уверете се, че в продукта не влизат домашни любимци. Преди да използвате продукта, проверете вътре в него.
- Не отваряйте вратата насила, когато е заключена. Вратата ще се отвори след приключване на прането. Ако вратата не се отвори, вижте решенията за грешката „вратата за зареждане не се отваря“ в раздел Отстраняване на неизправности.
- Не перете дрехи, замърсени с бензин, керосин, бензен, редуктори, алкохол или други запалими или експлозивни вещества и индустриална химия.
- Не използвайте директно препарат за химическо чистене и недейте да перете, изплаквате, центрофугирате или сушите пране, замърсено с такъв препарат.
- Не поставяйте ръцете си във въртящия се барабан. Изчакайте, докато барабанът спре да се върти.
- Не пъхайте ръката си или метални предмети под пералната машина.
- При пране на висока температура е възможно изтичащата вода да изгори кожата ви при докосване, напр. когато маркучът за

- източване е свързан към мивката. Не докосвайте изтичащата вода.
- Вземете следните предпазни мерки, за да предотвратите образуването на слой от биологичен материал и неприятни миризми:
 - Осигурете добро проветрение на помещението, където е поставена пералната машина.
 - Избършете уплътнението и стъклото на вратата за зареждане със суха и чиста кърпа, след като програмата приключи.
 - Стъклото на вратата за зареждане ще се нагрее при пране или сушене на високи температури. Поради това, не позволявайте стъклото на вратата за зареждане да бъде докосвано (особено от деца) по време на пране и сушене.
 - Почистващите препарати със съдържание на разтворители могат да излъчват задушливи газове (напр. разтворител за почистване). Не използвайте почистващи продукти със съдържание на разтворители.
 - Възможно е в чекмеджето за препарат да има остатъци от препарати, когато го отворите за почистване.
 - Не разглобявайте филтъра на помпата за източване, докато продуктът работи.
 - Температурата в машината може да достигне до 90°C. Почиствайте филтъра единствено след като водата в машината се е охладила, за да избегнете риска от изгаряния.



1.7 БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Не мийте продукта с уреди за почистване с налягане, чрез пръскане на пара или вода или чрез обливане с вода.
- Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на уреда продукта. При почистване не използвайте битова химия, сапун, почистващи препарати, газ, бензин, разтворител, спирт, лак и т.н.

2 ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ОТНОСНО ОКОЛНАТА СРЕДА

2.1 Съответствие с Директивата за ИУЕЕО



Този продукт е в съответствие с Директивата на ЕС относно ОЕЕО (2012/19/EC). Този продукт е отбелязан със символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този продукт е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. В края на полезния му живот не изхвърляйте отпадъците от употреба продукт заедно с обикновения битов или друг отпадък. Предайте го в център за събиране и рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Моля, направете справка с местната община, за да намерите тези центрове за събиране.

Съответствие с Директивата за RoHS:

Този продукт отговаря на изискванията на европейската Директива за ограничение на опасните вещества (RoHS) (2011/65/EC). Той не съдържа никое от опасните и забранени вещества, посочени в Директивата.

2.2 Информация за опаковката

Материалите за опаковката на продукта са произведени от рециклирани материали съгласно нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битовите или други отпадъци. Предайте опаковките в център за събиране на опаковъчни материали, определен от местните органи.

3 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование или търговска марка на дистрибутора:	Indesit
Име на модел	IMA 864 MY TIME EE
Капацитет на пране (памук) (kg)	8
Капацитет на сушене (памук) (kg)	/
Максимална скорост на центрофугата (цикли в минута)	1400
За вграждане	He
Височина (cm)	85
Ширина (cm)	60
Дълбочина (cm)	50,8
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	+ /
Електрическо свързване (V/Hz)	220-240V~/50Hz
Обща големина на тока (A)	10
Обща мощност (W)	2000
Код на основния модел	F173457



НАИМЕНОВАНИЕ
НА ДИСТРИБУТОРА

A



ИДЕНТИФИКАТОР
НА МОДЕЛА

A

Достъп до информацията за модела в базата данни на продуктите можете да получите на долупосочения уебсайт, като потърсите номера на модела (*), посочен на етикета с енергийни характеристики.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

 Стойностите на консумация са валидни при изключена безжична мрежа.

Таблица на символите

											
Предпране	Бързо	Бързо +	Допълнително изплакване	Допълнително вода	Против намачкване	Отстраняване на животински косми	Пара	Нощно	Накисване	Изплакване студено	Премахване на петна
											
Автоматично дозиране	Избор на течен препарат	Избор на омекотител	Изплакване	Центрофуга + Източване	Източване	Температура	Центрофуга	Без центрофуга	Чешмяна вода (студена)	Без вода	Отложен старт
											
Заклучване на вратата	Защита от деца	Вкл. / Изкл.	Старт / Пауза	Ниво на замърсяване	Добавяне на пране	Свалена програма	Пране	OK (Край)	Отказ	Против намачкване +	Пълно време
											
Почисти и носи											



Първо прочетете раздела
„Инструкции за безопасност“!



Вашата перална машина автоматично отчита количеството пране, когато изберете програма. По време на монтажа на продукта трябва да се извърши калибриране преди първата употреба, за да се осигури максимална точност на отчитане на количеството пране. За целта изберете програмата Почистване на барабана* и отменете функцията за центрофуга. Стартирайте програмата без да слагате пране. Изчакайте програмата да завърши, което ще отнеме около 15 минути. *Името на програмата може да се различава в зависимост от модела. Относно избора на подходяща програма разгледайте раздела с описание на програмите.

- Моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервиз за монтаж на уреда.
- Следете монтажът и свързването към електрическата мрежа да се извършват от представител на оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от извършени от неоторизирани лица дейности.
- Подготовката на помещението, електрическата инсталацията и инсталациите за права и обратна вода на мястото на монтажа са отговорност на потребителя.
- Подсигурете маркучите за захранване с вода и за източване и захранващият кабел да не са сгънати, прищипани или смачкани при избутване на продукта по време на процедурите по монтаж или почистване.
- Преди монтиране проверете визуално за дефекти по продукта. Не монтирайте уреда, ако е повреден. Повредените продукти създават рискове за безопасността ви.

4.1 ПОДХОДЯЩО МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ЗА МОНТАЖ



Преди да извършвате каквито и да било работи по машината, трябва да сложите работни ръкавици.

- Поставете продукта на твърд, равен под. Не го поставяйте върху дебел мокет или други подобни повърхности. Поставянето му върху неправилен под може да причини проблеми с шум и вибрации.
- Не поставяйте продукта върху захранващия кабел.
- Не монтирайте продукта на места, където температурата може да падне под 0 °C. Замръзването може да повреди вашия продукт.
- Оставете разстояние от поне 1 cm между продукта и околните мебели.
- Ако ще монтирате продукта върху под със стълби, не го поставяйте близо до ръба им.
- Не поставяйте продукта върху платформа.
- Осигурете да няма заключени, плъзгащи се врати или врати на панти, които могат да попречат на пълното отваряне на вратата за зареждане.
- Не поставяйте източници на топлина като печки, ютии, фурни, нагреватели и др. върху уреда и не ги използвайте към него.

4.2 ПРЕМАХВАНЕ НА ТРАНСПОРТНИТЕ БОЛТОВЕ

1. Разхлабете всички транспортни болтове с подходящ ключ, докато започнат да се въртят свободно.
2. Извийте вътрешната част, като я натиснете в зоните за хващане, и я издърпайте навън.
3. Поставете предоставените в пакета с това ръководство пластмасови тапи върху отворите в задния панел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да работите с уреда трябва да свалите транспортните болтове. В противен случай продуктът ще се повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запазете транспортните болтове на сигурно място, за да се използват при следващото му местене в бъдеще. Транспортните болтове се монтират при следване на стъпките за разглобяване в обратен ред. Продуктът не бива да се премества без правилно поставени транспортни болтове.

4.3 Свързване към водопровода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимото налягане на водата, за да работи този продукт, е между 1 и 10 бара (от 0,1 до 1 MPa). За да се осигури гладката работа на машината от напълно отворения кран трябва да се подава вода с налягане между 10 и 80 бара. Ако налягането на водата е по-високо, монтирайте клапан за намаляване на налягането.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моделите с единичен вход за вода не бива да се свързват към кран за гореща вода. Ако това бъде направено, ще се повреди прането или продуктът ще премине в режим на защита и няма да работи.

Не използвайте стари или употребявани маркучи за захранване с вода на нов продукт. Възможно е те да причинят течове от машината ви и да изцапват прането ви.

1. Свържете към входа за вода на продукта специалния маркуч, предоставен заедно с него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че свързването на студена вода е извършено правилно по време на монтажа на продукта. В противен случай е възможно прането ви да излиза от цикъла на изплакване горещо и да понесе износване.

2. Завийте всички гайки на маркуча ръчно. Не използвайте никакъв инструмент за затягане на гайките.
3. След свързване на маркуча отворете докрай крановете, за да проверите за течове на вода при свързките. Ако възникнат течове, завийте крановете и свалете гайките. Проверете уплътнението и отново завийте гайката внимателно. За да предотвратите течове на вода и последващите от това щети, дръжте крановете затворени, когато не използвате продукта.

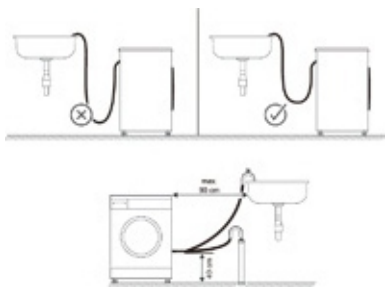


4.4 Свързване на маркуча за източване към отводнителния канал

1. Прикрепете края на маркуча за източване направо към сифона за обратна вода, мивката или ваната.



Ако маркучът за източване на вода се откачи по време на източване е възможно домът ви да се наводни. Освен това има риск от изгаряния поради високите температури на пране. За да предотвратите такива ситуации и да се уверите, че продуктът извършва правилно процесите по приемане и източване на вода, закрепете маркуча за източване стабилно.



2. Свържете маркуча на минимална височина 40 cm и максимална височина 90 cm.
3. Ако маркучът бъде поставен на земята (или на височина, по-ниска от 40 cm от пода), и след това бъде повдигнат, това ще затрудни източването на водата и е възможно прането да излиза от машината твърде мокро. Затова трябва да спазвате височините, показани на илюстрацията.
4. За да предотвратите връщане на източвана вода в продукта и да осигурите лесно източване, не потапяйте края на маркуча в обратната вода и не го вкарвайте на повече от 15 cm в отводнителния канал. Ако маркучът е твърде дълъг, срежете го.

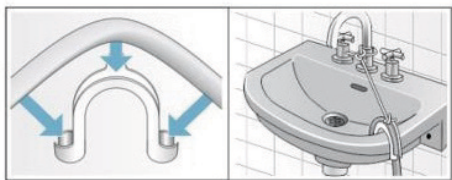
5. Краят на маркуча не бива да се огъва или да се стъпва на него и не бива да се допуска прищипване на маркуча между канала и продукта. В противен случай е възможно да се появят проблеми с изписването на вода.
6. Ако маркучът е твърде къс, удължете го, като добавите оригинален удължителен маркуч. Общата дължина на маркуча не трябва да бъде по-голяма от 3,2 m. За да предотвратите течове на вода, винаги използвайте правилните скоби за закрепване на свързката между удължителния маркуч и маркуча за източване на продукта, така че тя да не се разхлаби и да не причини течове.

Забележка: Повреждане на уреда / увреждане на текстилните продукти.

Ако краят на маркуча за източване се докосва до източената от машината вода, то е възможно тя да бъде засмукана обратно в пералнята и това може да повреди уреда или прането.

Уверете се, че:

- Няма спирателен механизъм на сифона на мивката.
- Краят на маркуча за източване не се докосва до източваната вода.
- Сифонът на мивката не е частично запушен и водата преминава свободно.
- Маркучът за източване е здраво прикрепен към мивката.



1. Не въртете, не издърпвайте и не огъвайте маркуча за източване.
2. Прикрепете маркуча за източване към отводнителния канал, мивката и т.н посредством кабелна превръзка, за да не бъде изтласкан от силата на водата.

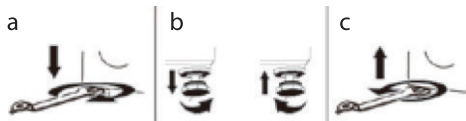
4.5 Регулиране на крачетата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да осигурите тихата работа на продукта и липсата на вибрации, той трябва да стои равно и балансирано на крачетата си. Осигурете балансирането на продукта, като регулирате крачетата му. В противен случай той може да се премести от мястото си и да причини проблеми с шум и вибрации, както и да доведе до щети поради притискане.

1. Използвайте предоставения в торбичката на ръководството за употреба инструмент, за да разхлабите гайките на крачетата в посочената със стрелка посока.
2. Регулирайте крачетата, докато продуктът застане нивелиран и балансиран. Можете да повдигнете крачетата, като ги завъртите в обратна на часовника посока. За да ги свалите надолу, въртете ги по посока на часовника.
3. Затегнете отново всички гайки в показаната със стрелка посока, като използвате инструмента. Можете да преместите гайките надолу, като ги завъртите в обратна на часовника посока. За да ги качите нагоре, въртете ги по посока на часовника.



4.6 Електрическо свързване

Свържете продукта към заземен контакт, защитен от предпазител с номинал 13 А. Ние не носим отговорност за щети, причинени от използване на продукта без отговарящо на местните правила заземяване.

- Свързването трябва да отговаря на държавните правила.
- Инфраструктурата от кабели за електрическо свързване на продукта трябва да е подходяща за неговите изисквания. Препоръчва се да използвате прекъсвач с дефектнотокова защита.
- Щепселът трябва да се достига лесно след монтажа.
- Ако електрозахранването към предпазителя или прекъсвача за жилището е по-ниско от 13 ампера, трябва квалифициран електротехник да монтира захранване от 13 ампера.
- Посоченото в раздел „Технически характеристики“ напрежение трябва да бъде равно на напрежението на електрозахранващата мрежа.
- Недейте да свървате посредством удължителни кабели или разклонители. Възможно е да настъпи прегряване и изгаряне поради използвания за връзка кабел.



Повредените захранващи кабели трябва да се заменят от оторизиран сервис, за да се избегнат опасности.

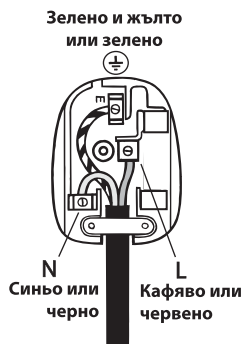
Важно

Монтаж на друг щепсел:

Тъй като е възможно цветовете на жиците на електрозахранването на този уред да се разминават с цветовете маркировки на вашия щепсел, спазвайте следните стъпки:

1. Свържете жицата в жълто-зелен или зелен цвят (земя) към извода на щепсела, отбелязан с буквата E или f или с жълто-зелен или зелен цвят.
2. Свържете синята жица (нула) към отбелязания с буквата N или черен цвят извод на щепсела.
3. Свържете кафявата жица (фаза) към отбелязания с буквата L или червен цвят извод на щепсела.

Когато се използва сменен щепсел, то трябва да се постави предпазител с номинал 13 A или в самия щепсел или адаптера към него, или в основното табло. Ако имате съмнения, свържете се с квалифициран електротехник.



4.7 Местене на продукта

1. Извадете продукта от мрежата, преди да го местите.
2. Разкачете връзките за източване и зареждане с вода.
3. Източете всичката вода, останала в продукта. Вижте раздел „Източване на остатъчната вода и почистване на филтъра на помпата“.
4. Транспортните болтове се монтират при следване на стъпките за разглобяване в обратен ред. Вижте раздел „Премахване на транспортните болтове“.



Продуктът не бива да се носи без правилно поставени транспортни болтове! Вашият продукт е твърде тежък, за да бъде носен от един човек. Продуктът трябва да се носи от двама души и трябва да се внимава по стъпала, тъй като е тежък. Продуктът може да причини наранявания, ако падне върху Вас. Опаковъчните материали са опасни за деца. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място извън достъпа на деца.

5. ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА



Най-напред прочетете раздела
„Инструкции за безопасност“.

5.1 Разделяне на прането по видове

- Разделете прането според вида плат, цвета и степента на замърсяване, както и според позволената температура на водата.
- Винаги спазвайте указанията на етикета на дрехата.

5.2 Подготовка на прането за изпиране

- Дрехите с метални части като банели, токи или метални копчета ще повредят продукта. Премахнете тези метални части или перете дрехите с тях, след като ги поставите в торбичка за пране или в калъфка.
- Изпразнете всички джобове, за да извадите предмети като монети, химикалки и кламери. Обърнете джобовете наобратно и ги изчеткайте. Такива предмети могат да повредят продукта или да причинят проблеми, свързани с шум.
- Поставете малките по размер дрехи, на пример бебешки чорапки или найлонови чорапи, в торба за пране или калъфка.
- При пране на пердета ги поставете в пералнята без да ги натъпквате. Премахнете кукичките за прикрепяне на пердетата. Кукичките могат да причинят разнищване или скъсване на пердето.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабените копчета и закръпете скъсванията.
- Перете продуктите с обозначение „Подходящо за машинно пране“ и „Подходящо за ръчно пране“ само на съответната програма. Изсушавайте тези типове дрехи само закачени или разстелени хоризонтално. Не ги изсушавайте в машината.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Новите дрехи с тъмен цвят изпускат големи количества багрило. Перете ги отделно.
- Използвайте само подходящи за перални машини багрила / цветови модификатори или препарати за премахване на котлен камък. Винаги спазвайте указанията на

опаковката.

- Упоритите петна трябва да се обработят подходящо преди прането. Ако не сте сигурни за начина на почистване, попитайте химическо чистене.
- Перете панталоните и финото пране обърнати наобратно.
- Силно замърсено пране със замърсители като брашно, вар, мляко на прах и други, трябва да се изтупа и да се почисти повърхностно, преди да се постави в пералнята. Тези прахообразни замърсители могат с времето да се натрупат по вътрешните части на продукта и да причинят повреда.
- Преди пране на изделия от ангорска вълна ги поставете за няколко часа в замразяващата камера на хладилника. Това ще намали отделянето на косъмчета.

5.3 Съвети за спестяване на енергия и вода

Следната информация ще ви помогне да направите употребата на продукта по-екологична и да спестявате вода и енергия.

- Зареждайте продукта до пълния капацитет, който позволява избраната програма, но не го претоварвайте. Вижте „Таблица на циклите на пране“.
- Спазвайте указанията за температурата, посочени на опаковката на перилния препарат.
- Перете леко замърсеното пране на ниски температури.
- Използвайте по-бързи програми за по-малко количество или за по-леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и високи температури за пране, което не е силно замърсено или с петна.
- Ако планирате да изсушите прането си в сушилня, по време на процеса на пране изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугата.
- Недейте да използвате по-голямо количество перилен препарат от препоръчаното на опаковката на препарата.

5.4 Подготовка за първа употреба

Преди да започнете да използвате продукта осигурете да са спазени указанията в разделите „Важни инструкции относно околната среда“ и „Монтаж“ За да подготвите продукта за пране на дрехи, най-напред пуснете програмата „Почистване на барабана“.

Ако вашият продукт е разполага с такава програма, изпълнете метода, описан в раздел „Почистване на вратата за зареждане и барабана“.



Използвайте продукти против котлен камък, които са подходящи за перални машини. В продукта има остатъчно количество вода поради производствените процеси на контрол на качеството. Тя не наврежда на продукта.

5.5 Зареждане на прането

1. Отворете вратата за зареждане.
2. Поставете прането в продукта, без да го натъпквате.
3. Затворете вратата за зареждане, докато чуете да се заключва. Проверете да няма заклещени във вратата дрехи. Вратата за зареждане остава заключена, докато върви програма. Ключалката на вратата ще се освободи няколко минути след края на програмата за пране. След това ще можете да отворите вратата. Ако вратата не се отвори, използвайте решенията за грешката „Вратата за зареждане не се отваря“ в раздел Отстраняване на неизправности.

5.6 Капацитет за правилно зареждане

Максималният капацитет за зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програма за пране. Продуктът автоматично регулира количеството на водата в зависимост от теглото на поставено то в него пране.



Следвайте указанията в „Таблица на циклите на пране“.
Ако уредът бъде претоварен, неговата способност да изпира ще намалее. Възможно е също така да се появят проблеми с шум и вибрации.

Халат за баня: 1200 g

Завивка: 700 g

Чаршаф: 500 g

Калъфка: 200 g

Покривка за маса: 250 g

Пижама: 200 g

Бельо: 100 g

Ризи: 200 g

Блуза: 100 g

Хавлия: 200 g



Вратата за зареждане остава заключена, докато върви програма. Вратата ще се отключи след приключване на програмата. Ако вътрешността на машината е много гореща след приключване на програмата, вратата за зареждане няма да се отвори докато температурата не спадне. Ако вратата не се отвори, използвайте решенията за грешката „Вратата за зареждане не се отваря“ в раздел Отстраняване на неизправности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

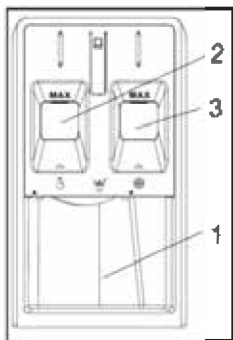
Ако прането се постави неправилно е възможно да се предизвикат шум и вибрации в машината.

5.7 Използване на перилен препарат и омекотител



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете инструкциите от производителя, посочени на опаковката, когато използвате перилни препарати, омекотители, препарати за колосване, избелване, обезцветяване и такива против котлен камък и спазвайте указанията за дозиране. Ако има мерителна чашка, използвайте я.



Чекмеджето за препарат се състои от три отделения:

(1) Прах за пране

(2) Гел за пране

Гелът за пране не бива да се пълни над обозначеното с MAX ниво.

(3) Добавки (омекотител и др.)

Омекотителят не бива да се пълни над обозначеното с MAX ниво

Перилен препарат, омекотител и други почистващи средства

- Добавете перилен препарат и омекотител преди да стартирате програмата за пране.
- Не оставяйте чекмеджето за перилен препарат отворено, когато работи програма за пране.

Избор на типа перилен препарат

Типът на перилния препарат, който ще се използва, зависи от програмата за пране, типа на плата и цвета.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.

- Перете фините тъкани само със специални препарати (течен препарат за пране, шампоан за вълна и т.н.), които са предназначени специално за фини тъкани, и при препоръчаните програми.

- При пране на дрехи с тъмен цвят и текстилни пана се препоръчва да използвате течен препарат за пране.

- Перете вълнените изделия при препоръчаните програми и със специален препарат за вълна.

- Мол, разгледайте описанията на програмите, за да видите кои програми се препоръчват за различните видове текстил.

- Всички препоръки за перилни препарати се отнасят за определен температурен диапазон на програмата.



Необходимо е да използвате само перилни препарати, омекотители и добавки, които са подходящи за перални машини. Не използвайте прах за ръчно пране.

Регулиране на количеството препарат

Количеството на препарата зависи от количеството пране, колко замърсено е то и от твърдостта на водата.

- Не надхвърляйте дозите, препоръчани на опаковката на препарата, за да не се образува излишна пяна и да не се влоши изплакването, да спестите пари и да опазите околната среда.
- Използвайте по-малки количества препарат за по-малък брой дрехи или по-малко замърсено пране.

Използване на омекотители

Добавете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Не превишавайте обозначението за ниво (>max<) в отделението за омекотител.

- Ако омекотителят не е течен, разрежете го с вода, преди да го поставите в чекмеджето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте за омекотяване на прането течни перилни препарати или други вещества с перящи свойства, ако те не са предназначени за употреба в перални машини.

Използване на препарати под формата на гел или таблетки

- Ако препаратът е течен и вашият продукт не разполага с отделение за течен препарат, поставете гела за пране в отделението за основно пране преди първото пълнене на машината с вода. Ако продуктът ви разполага с отделение за течен препарат, напълнете го с препарата преди да стартирате програмата.
- Ако гелът за пране не е течен или е в течна капсула/таблетка, поставете го направо в барабана преди да стартирате прането.
- Когато използвате перилни препарати под формата на гел или таблетки, недейте да използвате функцията за предпране.

Използване на препарат за колосване

- Поставете течната скорбяла, скорбялата на прах или багрилото за платове в отделение-то за омекотител.
- Не използвайте препарат за колосване и омекотител едновременно при един и същ цикъл на пране.
- Избършете вътрешността на уреда с чиста, влажна кърпа след като сте използвали препарат за колосване.

Използване на препарати против котлен камък

- Когато това е необходимо, използвайте само такива препарати против котлен камък, които са предназначени за перални машини.

Използване на препарати против котлен камък

- Изберете програма с предпране и добавете белина в началото на предпрането. Не поставяйте перилен препарат в отделението за предпране. Друг начин е да изберете програма с допълнително изплакване и да добавите белина, докато уредът пълни вода в отделението за препарат при първата стъпка на изплакване.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Тъй като белината може да причини кожни раздразнения, използвайте само малко количество (1/2 чаена чаша - около 50 ml) и изплакнете прането добре.
- Не изливайте белината направо върху прането.
- Не използвайте белина за цветно пране.
- При използване на обезцветители на основата на кислород, изберете програма с ниска температура.
- Обезцветителите на базата на кислород могат да се използват заедно с перилни препарати. Въпреки това, ако продуктът не е със същия вискозитет като перилния препарат, най-напред поставете перилния препарат в отделение номер 2 на чекмеджето и изчакайте уредът да го изплакне по време на пълненето с вода. Докато машината продължава да приема вода, добавете обезцветителя в същото отделение.

5.8 Съвети за ефективно пране

		Дрехи			
		Светли цветове и бяло	Цветно	Черно / тъмни цветове	Фини тъкани / вълна / коприна
		(Препоръчителен температурен диапазон според нивото на замърсяване: от 40 до 90 °C)	(Препоръчителен температурен диапазон според нивото на замърсяване: от студено до 40 °C)	(Препоръчителен температурен диапазон според нивото на замърсяване: от студено до 40 °C)	(Препоръчителен температурен диапазон според нивото на замърсяване: от студено до 30 °C)
Ниво на замърсяване	Силно замърсено (упорити петна като трева, кафе, плодове и кръв)	Може да се наложи да обработите петната предварително или да пуснете предпране. Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за бяло пране, при препоръчаните дозировки за силно замърсени дрехи. Препоръчва се да използвате прах за пране, за да почистите петната от почва и чувствителните на белина петна.	Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за цветно пране, при препоръчаните дозировки за силно замърсени дрехи. Препоръчва се да използвате прах за пране, за да почистите петната от почва и чувствителните на белина петна. Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.	Може да се използват гелове за пране, подходящи за черно и тъмни цветове, при препоръчаните дозировки за силно замърсени дрехи.	Препоръчително е да използвате течни перилни препарати, подходящи за фини тъкани. Вълнените и копринените дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Умерено замърсено (например петна, причинени от допира на кожата ви до яки и маншети)	Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за бяло пране, при препоръчаните дозировки за умерено замърсени дрехи.	Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за цветно пране, при препоръчаните дозировки за умерено замърсени дрехи. Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.	Може да се използват гелове за пране, подходящи за черно / тъмни цветове, при препоръчаните дозировки за умерено замърсени дрехи.	Препоръчително е да използвате течни перилни препарати, подходящи за фини тъкани. Вълнените и копринените дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Леко замърсено (без видими петна)	Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за бяло пране, при препоръчаните дозировки за леко замърсени дрехи.	Може да се използват прахове и гелове за пране, подходящи за цветно пране, при препоръчаните дозировки за леко замърсени дрехи. Трябва да се използват перилни препарати, които не съдържат обезцветители.	Може да се използват гелове за пране, подходящи за черно / тъмни цветове, при препоръчаните дозировки за леко замърсени дрехи.	Препоръчително е да използвате течни перилни препарати, подходящи за фини тъкани. Вълнените и копринените дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

5.9 Показвана продължителност на програмата

Можете да видите продължителността на програмата на екрана на вашата машина, докато избирате програмата. По време на работата на програмата нейната продължителност се регулира автоматично в зависимост от фактори като количеството пране в машината, разпенването, състоянието на дисбаланс на прането, разликите в електрозахранването, налягането на водата и настройките на програмата.

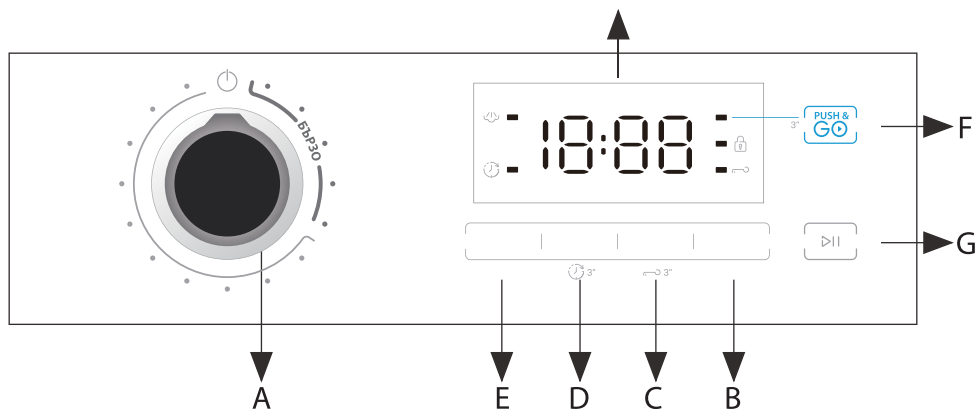
СПЕЦИАЛЕН СЛУЧАЙ: В началото на програмите Памук и Еко памук, екранът показва продължителността на програмата за половин товар, което е най-често срещания начин на използване. След като стартира програмата, след 20-25 минути се извършва отчитане на реалното тегло на прането в машината. Ако отчетеното тегло е повече от половин товар, цикълът на пране ще бъде регулиран съответно и продължителността на програмата автоматично ще се увеличи. На екрана ще се покаже новата продължителност на програмата.

6 Работа с уреда



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

6.1 Панел за управление



A---КОПЧЕ ЗА ИЗБОР НА ЦИКЪЛ НА ПРАНЕ:

Използва се за избиране на желания цикъл на пране (вж. „Таблица на циклите на пране“)

• **ИЗКЛЮЧЕНО** положение : Завъртете копчето за избор на цикъл на пране до символа , за да изключите машината. Ако машината бъде изключена, докато тече цикъл на пране, то той ще бъде прекратен.

B---БУТОН ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА: Натиснете, за да промените температурата на текущия цикъл. На екрана се показват пет стойности за температурата. Когато бъде избрана стойност за температурата, на цифровия екран се показва съответната стойност на температурата.

C---БУТОН ЦЕНТРОФУГА: Натиснете, за да промените скоростта на центрофугата за текущия цикъл. На екрана се показват пет стойности на центрофугиране. Когато бъде избрана скорост на центрофугата, на цифровия екран се показва съответната стойност на скоростта.

• **ФУНКЦИЯ ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА** : Докато работи цикъл на центрофугата, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона **ЦЕНТРОФУГА**, за да настроите или да отмените функцията **Защита от деца**.

За подробно описание, вижте → Различни функции.

• **Отменяне на звуковите сигнали:**

Натиснете и задръжте бутоните **ЦЕНТРОФУГА** и **БЪРЗ СТАРТ** едновременно за поне 3 секунди, за да изключите звуковите сигнали, които се чуват по време на цикъла на пране.

За подробно описание, вижте → Различни функции.

D---БУТОН ИЗПЛАКВАНЕ: Натиснете, за да промените броя на изплакванията за текущия цикъл. На цифровия екран се показва новият брой изплаквания.

Функция ОТЛОЖЕН КРАЙ: Натиснете и задръжте бутона **ИЗПЛАКВАНЕ** за 3 секунди преди включване на програмата, за да настроите функцията **ОТЛОЖЕН КРАЙ**. Функцията **ОТЛОЖЕН КРАЙ** е ограничена за някои модели.

За подробно описание, вижте → Различни функции.

Е-БУТОН ПАРА: Натиснете, за да настроите цикъла за пране **ПАРА**.

За подробно описание, вижте → Различни функции.

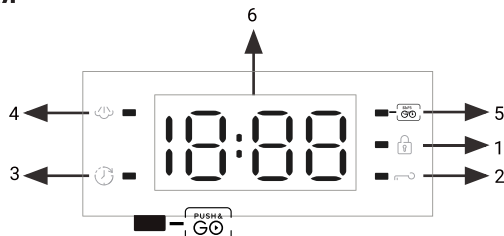
F---Бутон PUSH&GO (Старт с едно натискане): Натиснете, за да стартирате цикъл на пране **PUSH&GO**.

За подробно описание, вижте → Различни функции.

G-БУТОН СТАРТ/ПАУЗА ►||: Натиснете дълго бутона, за да стартирате цикъл за пране или да го оставите на пауза.

• **Добавяне на дрехи при работеща програма:** Когато цикълът е започнал, можете да го оставите на пауза, като натиснете и задържите бутона отново. Ако индикаторната светлина **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА**  не свети, то вратата може да бъде отворена. Можете да добавите или да извадите пране. За да продължите цикъла на пране от момента на спирането му, натиснете бутона отново. За подробно описание, вижте → Различни цикли и функции.

6.2 Символи на дисплея



1-Индикатор ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

Когато индикаторът свети показва, че вратата е заключена.

За да предотвратите повреди изчакайте, докато индикаторът изгасне, преди да отворите вратата.

За да отворите вратата по време на изпълнение на цикъл, натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА II. Ако индикаторната светлина ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА не свети, то вратата може да бъде отворена.

2-Индикатор ЗАКЛЮЧВАНЕ ОТ ДЕЦА

Когато индикаторът свети показва, че функцията ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА е активирана. Панелът за управление е заключен.

3---Индикатор ОТЛОЖЕН КРАЙ

Когато индикаторът свети показва, че функцията КРАЙ НА ОТЛОЖЕНИЯ СТАРТ е активирана. На цифровия екран ще се появи броят на времето до края на избрания цикъл на пране.

4 индикатор ПАРА

Когато индикаторът свети показва, че функцията ПАРА е активирана.

5. Индикатор за програмата PUSH&GO

Когато индикаторът свети показва, че програмата за пране БЪРЗ СТАРТ е избрана. Има три начина за настройка на програмата БЪРЗ СТАРТ.

6-ЦИФРОВ ЕКРАН

1) Оставашо време до края на цикъла за пране

1:28

2) Време на приключване на отложеня старт

12 H

3) Температура на пране

30

4) Брой изплаквания

2

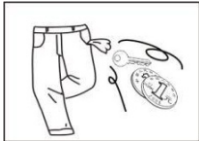
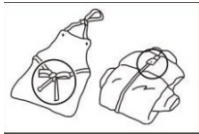
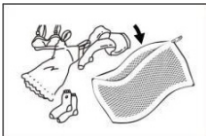
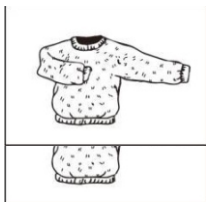
5) Код за грешка

E 03

6.3 Подготовка на прането



Повреждане на уреда / текстила: чужди предмети (като монети, кламери, игли или пирони) могат да повредят прането или части на уреда. Затова спазвайте следните стъпки за подготовка на прането.

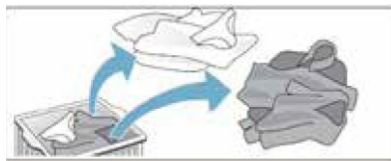
- Извадете от дрехите за пране всички свободни или метални предмети като безопасни игли, кламери и др.

- Изчеткайте пясъка от джобовете и маншетите и извадете всички монети и т.н.
- Затворете циповете и закопчайте калъфките, пликите за завивки и т.н.

- Премахнете закачалките на пердетата или ги приберете в мрежеста торба.
- Особено фините или по-малките по размер дрехи като бебешки чорапчета и носни кърпи трябва да се перат само в мрежеста торба или в калъфка.

- Някои дрехи се перат най-добре, когато са обърнати наобратно. Това включва трикотаж, панталони, тениски и суитчъри.

- Проверете дали сутиените с банели са подходящи за машинно пране.



Винаги поставяйте сутиените с банели в калъф, който може да се затвори здраво с цип или копче. Ако банелите излязат от сутиена те могат да пропаднат през отворите в барабана и да предизвикат голяма повреда.

6.4 Разделяне на прането по цвят и степен на замърсяване

Сортирайте тъканите за пране по цвят, степен на замърсяване и препоръчителна температура на пране.



- Възможно е цветът на дрехите да се промени.
- Никога не перете нови цветни дрехи заедно с други изделия.
- Перете белите дрехи отделно от цветните, в противен случай бялото може да посивее.

6.5 Степен на замърсяване

- **Леко замърсено**
Без видими замърсявания или петна, но може да има лека миризма. Може да включва леки летни дрехи като тениски, ризи или блузи, които са носени само веднъж. Също така и за освежаване на постели и хавлии за гости.
- **Умерено замърсено**
Видимо замърсяване и/или няколко леки петна. Това може да включва дрехи като тениски, ризи или блузи, които са били изпотени или са носени няколко пъти. Също така кухненски кърпи, кърпи за ръце или чаршафи, използвани до седмица или повече, или пердета без петна, които не са прани до половин година.
- **Силно замърсено**
Видимо замърсяване и петна. Това може да включва кухненски кърпи, носни кърпи от плат, бебешки лигавници, детски връхни дрехи или спортни екипи и блузи замърсени с трева или кал. Също така може да включва работни дрехи, например гащеризони и дънки или друго облекло за работа и дейности на открито.

6.6 Разделяне на прането по характеристиките на етикетата

Символите на етикетата на дрехите ви ще ви помогнат да изберете най-подходящата програма за пране и правилната температура, цикли на пране и методи на гладене. Не забравяйте да прегледате тези полезни указания!

 Тип на прането	 Машинно пране нормално / памук	 Постоянни гънки за машинно пране	 Машинно пране, фини тъкани	 Само ръчно пране	 Да не се пере	 Да не се изстискава
 Температура на водата	 Температура на водата 30 °C	 Температура на водата 40 °C	 Температура на водата 50 °C	 Температура на водата 60 °C	 Температура на водата 70 °C	 Температура на водата 95 °C
	 Температура на водата 30 °C	 Температура на водата 40 °C	 Температура на водата 50 °C	 Температура на водата 60 °C	 Температура на водата 70 °C	 Температура на водата 95 °C
 Белина	 Всеки избелител	 Белина без съдържание на хлор	 Белина на основа на хлор	 Да не се избелва		
 Тип сушене в сушилня	 Нормално / памук тежки	 Пресовани ръбове / устойчиво на гънки	 Фини тъкани	 Да не се суши в сушилня		
 Температура на сушене в сушилня	 Силна топлина	 Средна топлина	 Ниска топлина	 Без топлина		
 Тип сушене	 Да се простре за сушене	 Да се остави да капе при сушене	 Сушене на равна повърхност	 Да се суши на сянка		
 Гладене	 Силна топлина	 Средна топлина	 Ниска топлина	 Да не се глади		
 Химическо чистене	 Всеки разтворител	 Перхлоретиленов разтворител	 Бензинов разтворител	 Да не се подлага на химическо чистене		

6.7 Таблица на циклите на пране

Максимален товар 8 Kg Консумация на електроенергия в изключен режим 0,5 W / в режим готовност 8,0 W						Перилни препарати и добавки		Препоръчан перилен препарат		Остатъчна влажност % (*)	Консумация на енергия kWh	Общо количество вода lt	Температура на пране °C
Програма	Температури		Макс. скорост на центрофу- гата (rpm)	Макси- мален товар (kg)	Про- дължи- телност (часа : мин.)	Ос- новно пране	Омеко- тител	Прах	Гел				
	На- стройка	Диапазон											
Смесено пълнен товар	60 °C	❄ - 60 °C	1400	8,0	00:52	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Памук пълнен товар	60 °C	❄ - 60 °C	1400	8,0	00:57	●	○	✓	✓				
Интензивно	85 °C	60 °C - 85 °C	1200	3,0	02:07	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Вълна	40 °C	❄ - 40 °C	700	1,0	00:50	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Бebешки дрехи	85 °C	❄ - 85 °C	1200	5,0	01:23	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Ризи	60 °C	❄ - 60 °C	900	3,0	00:55	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Спално бельо	60 °C	❄ - 60 °C	1200	6,0	01:19	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Еко 40-60	40 °C	40 °C	1400	8,0	03:12	●	○	✓	✓	62	0,725	65	33
			1400	4,0	02:30	●	○	✓	✓		0,34	42	26
			1400	2,0	02:19	●	○	✓	✓		0,164	31	21
20 °C	30 °C	❄ - 30 °C	900	2,0	00:39	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Експрес 15 мин.	40 °C	❄ - 40 °C	900	1,0	00:15	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Бельо	60 °C	❄ - 60 °C	900	5,0	01:17	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Пухено яке	40 °C	❄ - 40 °C	900	2,0	01:43	●	○	✓	✓	---	---	---	---
Изплакване	---	---	1200	8,0	00:13	---	○	---	✓	---	---	---	---
Центрофуга + Източване	---	---	1200	8,0	00:08	---	---	---	---	---	---	---	---
Почистване на барабана	85 °C	85 °C	700	---	02:15	○	○	✓	✓	---	---	---	---
✓ = гел/течен препарат ✓ = прах за пране ○ = дозиране по избор --- = HE ● = изисква се дозиране													

- При използване на течен перилен препарат не се препоръчва да активирате отложен старт.
- Препоръчваме да използвате: Прах за пране от 20 °C до 80 °C
Препарат за вълна от 20 °C до 40 °C
- Моля, следвайте препоръките за дозиране, посочени на опаковката на праха за пране или на техния перилен препарат. Тези данни могат да се различават в дома ви поради различните условия на температура и налягане на входящата вода и други фактори. Приблизителните стойности на продължителността на програмата важат при настройки по подразбиране и без опции. Стойностите, дадени за програми, различни от Еко 40-60 са само ориентировъчни.
- Еко 40-60 - Изпитателен цикъл за пране съгласно регламента на ЕС за екодизайн 2019/2014. Най-ефективната програма по отношение на потребление на енергия и вода за изпиране на умерено замърсено памучно пране.
- Забележка: показаните на екрана скорости на центрофугата могат леко да се различават от показаните в таблицата скорости.
- За всички изпитвателни институции
Дълъг цикъл за пране на памук: задайте цикъла за пране Памук пълнен товар с температура 40 °C.
Програма за синтетика: задайте цикъла за пране Памук пълнен товар с температура 40 °C.
- * След края на програмата и центрофугирането на максималната възможна за избор скорост, при настройки на програмата по подразбиране.

6.8 Програми

Смесено пълен товар

За пране не леко до умерено замърсени смесени товари от памучни и синтетични тъкани, бели и цветни заедно.

Памук пълен товар

За ежедневно пране от памук, лен и памучни смеси.

Интензивно

За дрехи, от които е необходимо да се премахнат акари и алергени.

Вълна

За дрехи от вълна и вълнени смеси, които са подходящи за машинно пране.

Бebешки дрехи

Цикъл, предназначен за типични за детските дрехи замърсявания. Премахва ефективно всички следи от остатъчен перилен препарат.

Ризи

За ризи и дамски блузи.

Спално бельо

За големи изделия като одеяла, завеси и покривала за легло.

Еко 40-60

За пране на нормално замърсени памучни дрехи, подходящи за пране при 40 °C или 60 °C, заедно в един и същ цикъл.

Това е стандартната програма за памук и най-ефективната по отношение на потреблението на вода и енергия.

20 °C

За пране на леко замърсени памучни дрехи при температура от 20 °C.

Експрес 15 мин.

За малко количество леко замърсени дрехи, които желаете да изперете бързо.

Бельо

За пране на бельо.

Пухено яке

За пухени якета, които са подходящи за машинно пране.

Изплакване

Комбиниращ изплакване и центрофуга за пранета, които изискват допълнителен цикъл на изплакване. Използва се също и за пранета, които изискват само изплакване.

Центрофуга + Източване

Цикълът използва центрофуга, за да скъси времената на сушене за тежки платове или изделия, изискващи специална грижа и изпрани на ръка.

Почистване на барабана

Почиства барабана, като премахва замърсяванията и бактериите. Уверете се, че барабанът е празен.

6.9 Специални цикли на пране

Бебешки дрехи: цикъл, предназначен за типични за детските дрехи замърсявания. Премахва ефективно всички следи от остатъчен перилен препарат.

Пухени якета: цикъл за пране на единични пухени изделия (тежащи не повече от 2 kg), възглавници или дрехи, подплатени с гъши пух, например пухени елечета или якета. При използване на този специален цикъл на пране препоръчваме пухените изделия да се поставят в барабана със сгънати навътре краища (вж. илюстрацията) и да се използва не повече от 3/4 от общия обем на барабана. За постигане на най-добри резултати препоръчваме да се използва течен перилен препарат, поставен в чекмеджето за препарати.



6.10 Различни функции

Защита от деца

1. Задаването на функцията за защита от деца може да предотврати неправилното задействане на уреда от деца и външното въздействие върху процедурата по пране.
2. По време на работа, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона ЦЕНТРОФУГА, за да настроите или да отмените функцията за защита от деца.
3. След като функцията за защита от деца е зададена, индикаторът за защита от деца  светва. Вратата не може да бъде отворена, панелът за управление е заключен и всички бутони са деактивирани, както и копчето за избор на цикъл на пране (освен ако не е завъртяно до символа „“). Машината може да се изключи само чрез завъртане на копчето за избор на цикъл на пране. Когато копчето за избор на цикъл на пране е под

символа  , машината ще се изключи и ще спре да работи. Ако машината бъде изключена, функцията за защита от деца ще се отмени.

4. След задаване на функцията за защита от деца можете да изключите машината, като завъртите копчето за избор на цикъл на пране. Когато машината бъде включена отново, тя пуска директно програмата, избрана преди изключването ѝ.

Бърз старт

Начин на използване на функцията БЪРЗ СТАРТ:

1. Ако пералнята е изключена, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона БЪРЗ СТАРТ, за да стартирате незабавно програмата, и зоната около буквата М ще светне. БЪРЗ СТАРТ може да се активира за определен период от време след изключване на уреда, в зависимост от предишните условия.
2. Ако пералнята е включена, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона БЪРЗ СТАРТ, за да включите директно програмата, и зоната около буквата М ще светне. БЪРЗ СТАРТ винаги започва с изпълнение на функция по отчитане: в началото на програмата машината изчислява теглото на прането, за да гарантира правилното ѝ изпълнение.

Как става това?

1. Напълнете с пране (дрехи от памук и/или синтетика) и затворете вратата.
2. Налейте перилен препарат и желаните добавки.
3. Стартирайте цикъла, като натиснете и задръжте за 3 секунди бутона БЪРЗ СТАРТ. Съответната индикаторна светлина ще стане зелена и вратата ще се заключи (символът  светва).

Внимание: стартирането на цикъла за пране с бутона БЪРЗ СТАРТ активира автоматичен цикъл, който не може да се персонализира и е предвиден за памучни и синтетични дрехи. Този цикъл не позволява настройване на допълнителни опции.

За да отворите вратата по време на работа на автоматичен цикъл, натиснете бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||; когато символът за заключена врата  не се показва, то вратата може да бъде отворена. Натиснете отново бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да стартирате цикъла отново от момента, в който е бил прекъснат.

4. В края на цикъла за пране на екрана се появява думата КРАЙ (END).

Пара

Тази опция подобрява изпирането, като създава пара по време на цикъла за пране, която да премахне бактериите от тъканите едновременно с тяхното третиране. Поставете прането в барабана, изберете съвместима програма и изберете Пара. ! Генерираната по време на работата на пералнята пара може да замъгли вратата.

Добавяне на дрехи при работеща програма

Докато програмата работи, натиснете и задръжте бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да оставите машината на пауза. Когато индикаторът за заключена врата изгасне, вратата може да бъде отворена и можете да добавите или да извадите пране. След завършване на действието затворете вратата и отново натиснете и задръжте бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||. Машината ще продължи да работи от момента на прекъсване на цикъла.



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако нивото или температурата на водата в барабана са твърде високи, индикаторната светлина за заключена врата  светва, вратата не може да се отваря и не можете да добавяте или изваждате дрехи по време на работа на програмата.

Отменяне на звуковите сигнали

Натиснете и задръжте едновременно за поне 3 секунди бутоните ЦЕНТРОФУГА и БЪРЗ СТАРТ. Можете да изключите звуковите сигнали, които се чуват по време на цикъла на пране.

- За да активирате настройката на звуковите сигнали, повторете същите действия като при изключването им. Звуковите сигнали се активират след прозвучаването на един кратък сигнал.

Система за балансиране на товара

Уредът разполага с автоматична система за засичане на неравномерно натоварване. Ако дрехите са разпределени неравномерно в началото на цикъла на центрофугиране, уредът ще се нивелира и ще регулира дрехите, докато станат равномерно разпределени за центрофугиране. Ако дрехите не успеят да се разпределят равномерно в рамките на зададеното време, уредът ще пропусне центрофугата, за да не предизвика силни вибрации на машината. Проверете дали дрехите не са заплетени и изберете отново програма „Центрофуга“ след като пренаредите дрехите. При пране на малко количество, например чифт дънки, пуловер, хавлия или друго, машината може да не изпълни центрофугиране поради защитата за баланс. Моля, когато е възможно смесвайте големи и малки по размер дрехи, за да улесните разплитането на дрехите и да извършите безпроблемно процеса на центрофугиране.



ЗАБЕЛЕЖКА

Поради различните типове и материали на прането, функцията за автоматично регулиране и балансиране може да се включи няколко пъти и така да удължи времето за центрофугиране. Това е нормално явление и не се дължи на неизправност на машината.

Подсветка

- Подсветката е винаги включена по време на настройване на програмата.
- Когато програмата бъде оставена на пауза, подсветката може да се активира чрез отваряне на вратата на машината.
- Когато програмата работи, подсветката автоматично ще се включва при всяка смяна на етапа на пране.
- Подсветката може да се включи също и при натискане на който и да е друг бутон освен бутона за включване.

6.11 Как да използвате уреда

Преди поставяне на първото пране в барабана

Вашият нов уред е бил изпитан преди да напусне завода. Този процес включва пускане на няколко цикъла на пране. В резултат на това малко количество вода може да остане във ваната на уреда и в системата за източване. Пуснете цикъл на почистване на барабана без да поставите пране или препарат, за да почистите системата преди първото пране на дрехи.

Всекидневна употреба

Подготовка на прането

ИЗПРАЗНЕТЕ ДЖОБОВЕТЕ

- Монети, кламери и т.н могат да повредят дрехите и части на пералната машина.
- Салфетките се разпадат по време на цикъла на пране и след това парченцата ще трябва да бъдат премахвани на ръка.

ЗАТВОРЕТЕ ВСИЧКИ ЦИПОВЕ, КОПЧЕТА И КУКИЧКИ. ЗАВЪРЖЕТЕ ВСИЧКИ ПАНДЕЛКИ И КОЛАНИ.

- Поставете всички малки по размер дрехи (като найлонови чорапи, колани и др.) и дрехите с кукички в платнена торба или в калъфка с цип. Извадете всички закачалки от пердетата, или поставете пердетата в торба за пране.

ТИП ТЪКАН / СИМВОЛ НА ЕТИКЕТА ЗА ПРАНЕ

- Памук, смесени, синтетика, вълна, за ръчно пране
- Цвят
Отделете цветното от бялото пране. Перете новите цветни дрехи отделно.
- Размер
Перете дрехи с различни размери в едно и също пускане на пералнята, за да подобрите ефективността на пране и разпределянето на дрехите в барабана.
- Деликатни
Перете деликатните дрехи отделно.
Те изискват нежно третиране.

Как да използвате уреда

1. Зареждане на пране
Отворете вратата и заредете прането.
Зареждайте дрехите в барабана една по една, без да натъпквате и без да препълвате. Спазвайте размерите на зареждането, посочени в „Таблица на циклите на пране“. Препълването на машината ще доведе до незадоволителни резултати и намачкано пране.
2. Затваряне на вратата
Уверете се, че няма заципани дрехи между стъклото на вратата и уплътнението. Вратата ще се затвори със щракване, когато е правилно затворена.
3. Отваряне на крана
Уверете се, че уредът е свързан към водоподаването. Отворете крана.
4. Задаване на желаната програма
Изберете желаната програма с копчето за ИЗБОР НА ЦИКЪЛ НА ПРАНЕ. На екрана се показва продължителността на цикъла на пране. Пералнята автоматично показва температурата по подразбиране и настройките за скорост на центрофугата, които са възможни за избраната програма. Можете да регулирате настройките за температура и/или цикъл на центрофугата със съответните бутони.

- **Промяна на температурата**
Натиснете бутона **ТЕМПЕРАТУРА (TEMP)**, за да намалите последователно настройката на температурата, докато се избере пране със студена вода (на екрана са изгаснали всички индикаторни светлини за стойността на температурата). Натискането на бутона още веднъж избира възможно най-високата стойност на температурата.

- **Промяна на скоростта на центрофугата**
Натиснете бутона **СКОРОСТ НА ЦЕНТРОФУГАТА (SPIN SPEED)**, за да намалите последователно скоростта на центрофугата, докато тя бъде изключена (на екрана са изгаснали всички индикаторни светлини за скорост на центрофугата). Натискането на бутона още веднъж избира възможно най-високата стойност на температурата.

- **Избор на опции**
Натиснете бутоните, за да изберете желаната опция. Ще светне съответната индикаторна светлина за опцията. Натиснете отново бутона или бутоните, за да отмените опцията. Съответната индикаторна светлина за опцията изгасва.

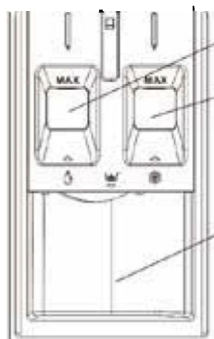


Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, тази несъвместимост ще се обяви чрез звуков сигнал и съответният индикатор на опцията ще мига.



Ако избраната опция не е съвместима с друга опция, активирана преди това, то само последно избраната от двете опции ще остане активна.

5. **Прибавяне на перилен препарат**
Издърпайте чекмеджето за перилни препарати (и добавки / омекотител). По-долу са описани неговите отделения.



Отделение 1:

Прах за пране.

Отделение 2:

Течен перилен препарат

Течният препарат не бива да се пълни над обозначеното с MAX ниво.

Отделение 3:

Добавки

(Омекотител и т.н)

Омекотителят не бива да се пълни над обозначеното с MAX ниво

Спазвайте препоръките за дозиране, обозначени на опаковката на препарата. Правилното дозиране на препарат / добавки е важно, защото:

- Оптимизира резултата от изпирането.
- Не оставя дразнещи кожата остатъчни количества препарат по вашето пране.
- Спестява пари, като не оставя отпадъчен излишен препарат.
- Защишава пералната машина, като предотвратява натрупването на котлен камък по частите ѝ.
- Опазва околната среда, като избягва излишния товар върху нея.



Не използвайте препарати за ръчно пране, тъй като те създават твърде много пяна.



Използвайте прахове за пране за бяло памучно пране, за предпране и за пране при температури над 60°C.



Спазвайте указанията, посочени на опаковката на перилния препарат.

6. Отлагане на края на програмата

- За да изберете по-късен час на приключване на програмата, вижте раздел Панел за управление / ОТЛОЖЕН КРАЙ.

7. Стартиране на програмата

- Натиснете бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||. Светва съответният индикатор, вратата се заключва и светва индикаторната светлина ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА .
- За да избегнете преливане не отваряйте чекмеджето за препарат по време на работа на програмата.
- Оставащата продължителност на програмата може да варира. Продължителността на програмата може да се влияе от фактори като небалансирано зареждане или образуване на пяна.

8. Промяна на настройките на програмата по време на работата ѝ. Можете да промените настройките, докато програмата все още тече. Промените ще бъдат приложени при положение, че съответната фаза все още не е приключила.

За да промените настройките на програмата по време на работата ѝ:

- Натиснете бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да поставите активната програма на пауза.
- Променете настройките, както желаете.
- Натиснете отново бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да продължи програмата.

Ако промените програмата, не прибавяйте перилен препарат за новата програма.

За да предотвратите неволно променяне на активната програма (например от деца), използвайте функцията ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА (вж. раздел Панел за управление / ЦЕНТРОФУГА).

За да оставите работеща програма на пауза и да отворите вратата, натиснете бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||. Ако нивото на водата и/или температурата в барабана не са твърде високи, светлинният индикатор ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТАТА  изгасва. Можете да отворите вратата, например за да добавите още пране, или за да извадите погрешно сложено пране. Натиснете отново бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да продължи програмата.

9. Отмяна на програмата, докато се изпълнява:

- Завъртете копчето за избор на цикъл на пране до символа "1", за да изключите уреда.
- Ако нивото на водата и/или температурата са достатъчно ниски, вратата се отключва и може да се отваря.
- Вратата остава заключена, ако нивото на водата в барабана е твърде високо. За да отключите вратата, най-напред завъртете копчето за избор на цикъл на пране до програма за центрофуга, след което натиснете бутона ЦЕНТРОФУГА, за да изключите програмата за центрофугиране (всички индикаторни светлини за центрофугиране на екрана изгасват).
- Натиснете бутона СТАРТ / ПАУЗА ►||, за да пуснете програмата за центрофугиране. Водата се изпомпва от барабана по времена този цикъл. Вратата се отключва в края на програмата.

10. Изключете уреда след края на програмата.

- В края на програмата на цифровия екран се показва съобщение "End" (Край).
- Вратата може да се отвори само когато индикаторната светлина ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА  изгасне.
- Проверете дали индикаторната светлина ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА  е изгаснала, след което извадете прането.
- Завъртете копчето за избор на цикъл на пране до символа "1", за да изключите уреда.
- Затворете крана на входящата вода.

Оставете вратата откритата, за да позволите на вътрешността да изсъхне.

6.12 Отмяна на програма

Програмата се отменя, когато копчето за избор на цикъл на пране се завърти на друга програма или когато машината се изключи и включи отново от копчето за избор на цикъл на пране.



Ако завъртите копчето за избор на цикъл на пране, докато е активирана функцията за защита от деца, програмата няма да бъде отменена.ю Най-напред трябва да изключите защитата от деца.

Ако искате да отворите вратата за зареждане след отменяне на програмата, но не можете да го направите поради твърде високо ниво на водата над основата на вратата, трябва да завъртите копчето за избор на цикъл на пране до позиция Центрофуга + Източване и източете машината с тази програма.

6.13 Край на програма

Когато програмата привърши, на екрана се появява символа End (Край).

Ако натиснете някой бутон, на екрана ще се покажат изпълнените стъпки от програмата.

Режим на готовност

Вашата машина разполага с функция на режим на готовност.

След като включите машината с бутона Вкл. / Изкл., ако няма стартирана програма или ако не е предприето друго действие по време на фазата на избор, или приблизително 10 минути след края на избраната програма, то машината автоматично преминава в енергоспестяващ режим. Освен това, ако вашият продукт разполага с екран за показване на времето на програмата, то този екран ще бъде напълно изключен. Ако завъртите копчето за избор на цикъл на пране, светлините ще се включат и екранът ще светне отново. Възможно е да се премахнат настройките на програмите, направени преди влизане на машината в режим на готовност.

Уверете се, че настройките на програмата са правилни, преди да стартирате цикъла на пране. Ако е необходимо, променете настройките отново. Това не е грешка.

7 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



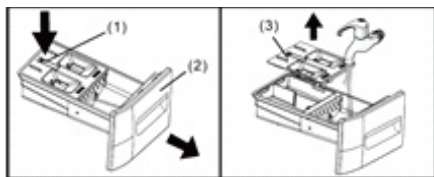
Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

Редовното почистване на вашия продукт удължава неговия срок на експлоатация и намалява често срещаните проблеми.

7.1 Почистване на чекмеджето за препарат

Почиствайте редовно чекмеджето за препарат (на всеки 4 до 5 пранета) по описания по-горе начин, за да избегнете натрупване на прах за пране.

Ако има натрупани остатъчни препарати или добавки, или ако отделението за омекотител не е добре изплакнато, може да е полезно да почистите дозатора.



1. Отворете чекмеджето а дозиране на препарат докрай. Натиснете лостчето на чекмеджето (1) и издърпайте чекмеджето (2) от корпуса на уреда.
2. Свалете капака на течния перилен препарат (3) като го хванете и го издърпате нагоре от чекмеджето за препарати.
3. Почистете капака за течен перилен препарат и чекмеджето за препарат, като ги задържите под течаща вода. Леко избършете оставащите количества препарат.
4. Прикрепете капака за течен перилен препарат и плъзнете чекмеджето за препарат отново на мястото му, след което го затворете плътно.

Съвет: Не работете с уреда без поставено чекмедже за препарати. Винаги дръжте чекмеджето напълно затворено.

7.2 Почистване на вратата за зареждане и барабана

За продуктите с програма за почистване на барабана, моля, вижте раздел Работа с продукта.



Извършвайте почистване на барабана на всеки 2 месеца.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте продукти против котлен камък, които са подходящи за перални машини.



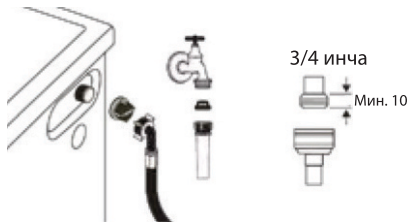
След всяка операция по почистване се уверете, че по продукта не са останали чужди вещества. Ако показаните на фигурата отвори в уплътнението са задръстени, освободете ги с клечка за зъби. Чуждите метални предмети могат да причинят петна от ръжда по барабана. Почистете петната от повърхността на барабана с почистващи препарати за неръждаема стомана. Никога не използвайте телени гъби или четки. Те ще повредят боядисаните и хромирани пластмасови повърхности. Препоръчваме да избърсвате уплътнението на вратата с чисто, сухо парче плат след като приключи програмата. Това ще премахне остатъците по уплътнението на вратата на машината и ще предотврати образуването на неприятна миризма.

7.3 Почистване на външния корпус и на панела за управление

Избършете външния корпус на продукта със сапунена вода или с некорозивен лек гел препарат, ако е необходимо, и подсушете с мека кърпа. Използвайте само меки, влажни кърпи за почистване на панела за управление. Не използвайте почистващи продукти със съдържание на белина.

7.4 Почистване на филтрите за входяща вода

В края на всеки клапан за захранване с вода от задната част на продукта има филтър, както и в края на всеки маркуч, който се свързва към чешмата за вода. Тези филтри предотвратяват навлизането на чужди премети и вода в продукта. Филтрите трябва да се почистват, ако се замърсят.



1. Затворете крановете.
2. Премахнете гайките от маркучите за захранване с вода, за да стигнете до филтрите върху клапаните за вода, и ги почистете с подходяща четка. Ако филтрите са замърсени, извадете ги от корпусите им с клещи и ги почистете по описания начин.
3. Свалете филтрите заедно с уплътненията от плоския край на маркучите за захранване с вода и ги почистете под обилно течаща вода.
4. Поставете обратно на мястото им уплътненията и филтрите внимателно и затегнете гайките на ръка.

7.5 Източване на останалата вода и почистване на филтъра на помпата

Филтърната система на вашия продукт предотвратява запущването на перката на помпата от твърди предмети като копчета, монети и нишки от платовете по време на източването на водата от прането. По този начин водата може да се източи без проблеми и полезният живот на помпата се удължава. Ако продуктът не успява да източи водата от себе си, то вероятно филтърът на помпата е запушен. Филтърът трябва да се почиства когато се запуши или на всеки 3 месеца. Преди почистване на филтъра на помпата водата трябва да се източи. Освен това водата трябва да бъде напълно източена преди транспортиране на продукта (напр. при преместване в друг дом).



ЗАБЕЛЕЖКА

Чуждите предмети в помпата могат да повредят продукта или да причинят проблеми с шума.

На местата където е възможно замързване, кранът на чешмата трябва да се затвори, системният маркуч трябва да се свали и водата в продукта трябва да се източи, когато той не се употребява.

След всяка употреба затваряйте чешмата, към която е свързан основният маркуч.

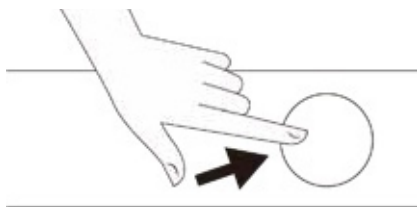
За да почистите замърсения филтър и да източите водата:

1. Извадете щепсела от контакта, за да прекъснете захранването с електричество.



Температурата на водата в продукта може да се покачи до 90°C. За да избегнете риска от изгаряне, почиствайте филтъра само тогава, когато водата в продукта се е охладила.

2. Отворете капака на филтъра.



3. За да източите водата, следвайте показаната по-долу процедура.

Ако продуктът не разполага с маркуч за аварийно източване на водата, източете я по следния начин:



- Поставете голям съд в края на маркуча, за да събирате водата от филтъра.
- Когато от помпата започне да тече вода, разхлабете я, като я завъртите (обратно на часовниковата стрелка). Излейте водата в съда, който сте поставили пред филтъра. Дръжте наблизо парцал, за да почистите разлятата вода.
- Завъртете напълно и извадете филтъра на помпата, когато водата в продукта е източена.

1. Почистете остатъците във филтъра, както и власинките, ако има такива, около перката на помпата.
2. Поставете филтъра на мястото му.
3. Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете я, като натиснете върху езичето. Ако тя е от една част, най-напред поставете езичетата в долната част в техните жлебове, и след това натиснете горната част, за да я затворите.

8 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

Аномалии:	Възможни причини / Решение:
Програмите не се стартират след затваряне на вратата за зареждане.	• бутонът Старт / Пауза не е натиснат. >>> Натиснете бутона Старт / Пауза. • Може да е трудно да затворите вратата в случай на прекомерно запълване на барабана. >>> Намалете количеството пране и се уверете, че вратата за зареждане може да се затваря правилно.
Не може да се стартира или да се избере програма.	• Продуктът е преминал в режим на самозащита поради проблем със захранването (неправилно напрежение на мрежата, налягане на водата и др.). >>> В зависимост от модела на продукта, изберете друга програма, като завъртите копчето за избор на цикъл на пране или като натиснете и задържите бутона за включване/изключване за 3 секунди, за да отмените програмата. Предишната програма ще се отмени. Вж. Отмяна на програма [29]
Вода в продукта	• В продукта има остатъчно количество вода поради производствените процеси на контрол на качеството. >>> Това не е проблем; водата не вреди на продукта.
Продуктът не се захранва с вода.	• Кранът е затворен. >>> Отворете крана. • Маркучът за захранване с вода е огънат. >>> Изправете маркуча. • Филтърът за захранване с вода е запушен. >>> Почистете филтъра. • Водата за зареждане не е затворена. >>> Затворете вратата.
Продуктът не източва вода.	• Маркучът за източване на вода е запушен или извит. >>> Почистете или изправете маркуча. • Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.
Продуктът вибрира или издава шум.	• Продуктът не е нивелиран спрямо пода. >>> Регулирайте крачетата, за да нивелирате продукта. • Във филтъра на помпата има чужд предмет. >>> Почистете филтъра на помпата. • Транспортните болтове не са премахнати. >>> Свалете транспортните болтове. • Количеството пране в продукта е недостатъчно. >>> Добавете пране в уреда. • В машината е заредено прекалено много пране. >>> Извадете част от прането от продукта или разпределете товара на ръка, за да го балансирате по барабана равномерно. • Продуктът е облеганат на твърд предмет. >>> Осигурете продуктът да не се обляга на нищо.
От дъното на продукта тече вода.	• Маркучът за източване на вода е запушен или извит. >>> Почистете или изправете маркуча. • Филтърът на помпата е запушен. >>> Почистете филтъра на помпата.
Уредът спира малко след стартиране на програмата.	• Машината временно е спряла поради ниско напрежение. >>> Уредът ще продължи работа след възстановяване на напрежението до нормалното ниво.
Уредът директно източва водата, която поема.	• Маркучът за източване не е на достатъчна височина. >>> Свържете маркуча за източване, както е описано в ръководството за употреба.
В продукта не се вижда вода по време на пране.	• Водата се намира в частта от продукта, която е извън видимост. >>> Това не е неизправност.

Вратата за зареждане не може да се отвори.	• Заклучването на вратата за зареждане е активирано заради нивото на водата в продукта. >>> Източете водата, като пуснете програма Сушене или Центрофуга. • Продуктът загрява водата или е в цикъл центрофуга. >>> Изчакайте докато приключи програмата. • Вратата за зареждане може да е заседнала поради оказването ѝ налягане. >>> Хванете дръжката, натиснете и издърпайте вратата за зареждане, за да я затворите.
Прането отнема повече време от предвиденото в ръководство за употреба.	• Налягането на водата е ниско. >>> Уредът изчаква докато се напълни с достатъчно количество вода, за да предотврати лошо изпиране поради недостатъчно вода. Поради това времето за пране се удължава. • Напрежението е ниско. >>> Времето за пране се удължава, за да се избегнат лоши резултати от прането при ниско хранящо напрежение. • Температурата на входящата вода е ниска. >>> Необходимото време за напълване с вода е по-дълго през студената част от годината. Освен това времето за пране може да се удължи с цел по-добро изпиране. • Броят изплаквания и/или количеството вода за изплакване се е увеличило. >>> Продуктът увеличава количеството вода за изплакване, когато е необходимо по-добро изплакване, и при необходимост добавя допълнителна стъпка на изплакване. • Поради прекалено много перилен препарат се е образувала прекомерно много пяна и се е задействала системата за автоматично поглъщане на пяната. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.
Не се показва отброяването на продължителността на програмата. (На модели с екран)	• Възможно е таймерът да спре по време на пълнене с вода. >>> Индикаторът на таймера няма да се стартира, докато продуктът не се напълни с достатъчно количество вода. Уредът ще изчака нивото на водата да достигне достатъчното, за да избегне лоши резултати от прането поради недостиг на вода. Индикаторът на таймера ще продължи да отброява след това. • Възможно е таймерът да спре по време на фазата на подгриване. >>> Индикаторът на таймера няма да се стартира, докато продуктът не достигне избраната температура. • Възможно е таймерът да спре по време на цикъла за центрофугиране. >>> Системата за автоматично отчитане на небалансирано запълване се активира поради неравномерното разпределение на прането в барабана.
Не се показва отброяването на продължителността на програмата.	• Зареденото в продукта пране не е балансирано. >>> Системата за автоматично отчитане на небалансирано запълване се активира поради неравномерното разпределение на прането в барабана.
Уредът не преминава в цикъл на центрофугиране.	• Зареденото в продукта пране не е балансирано. >>> Системата за автоматично отчитане на небалансирано запълване се активира поради неравномерното разпределение на прането в барабана. • Цикълът на центрофугиране няма да стартира, докато водата не бъде източена напълно. >>> Проверете филтъра и маркуча за източване. • Поради прекалено много перилен препарат се е натрупала прекомерно много пяна и се е задействала системата за автоматично поглъщане на пяната. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.

Незадоволително изпиране: Прането посивява.	• Продължително време е използвано недостатъчно количество перилен препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат според твърдостта на водата и типа на прането. • Продължително време прането е извършвано на ниски температури. >>> Изберете правилната температура за прането, което ще се пере. • Използвани са недостатъчни количества препарат при твърда вода. >>> Използването на недостатъчни количества препарат при твърда вода кара замърсяването да остане по тъканите и то с времето посивява. Веднъж получило се, посивяването трудно се премахва. Използвайте препоръчаното количество препарат според твърдостта на водата и типа на прането. • Използвано е прекомерно количество препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат според твърдостта на водата и типа на прането.
Незадоволително изпиране: Петната не се изпират или прането не се избелва.	• Използвано е недостатъчно количество препарат. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат според твърдостта на водата и типа на прането. • Заредено е прекомерно много пране. >>> Не препълвайте барабана. Не превишавайте количествата, посочени в Таблица на циклите на пране. • Избрани са неправилни програма и температура. >>> Изберете правилната програма и температура за прането, което ще се пере. • Използван е неправилен тип препарат. >>> Използвайте оригинален препарат, подходящ за продукта. • Препаратът е поставен в неправилното отделение. >>> Поставете препаратите в правилното отделение. Не смесвайте избелващи средства и перилни препарати едни с други.
Незадоволително изпиране: По прането се появяват мазни петна.	• Не е извършено редовно почистване на барабана. >>> Редовно почиствайте барабана. За Тази процедура вижте https://parts-selfservice.europeanappliances.com/
Незадоволително изпиране: Дрехите имат неприятна миризма.	• Неколкократното изпиране при ниска температура и/или използването на кратки програми може да причини неприятни миризми или размножаване на бактерии. >>> Оставете чекмеджето за препарат и вратата за зареждане отворени след всяко пране, за да могат да изсъхнат и да избегнете размножаването на бактерии в машината.
Цветовете на тъканите са избледнели.	• Заредено е прекомерно много пране. >>> Не препълвайте барабана. • Използваният перилен препарат е влажен. >>> Съхранявайте перилните препарати плътно затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекалено високи температури. • Избраната температура е твърде висока. >>> Изберете правилната програма и температура спрямо типа пране и степента на замърсяване.

Пералната машина не изплаква добре.	• Количеството, марката и условията на съхранение на използвания перилен препарат не са подходящи. >>> Използвайте препарат, подходящ за машинно пране и за вашите тъкани. Съхранявайте перилните препарати плътно затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекалено високи температури. • Препаратът е поставен в неправилното отделение. >>> Ако препаратът се постави в отделението за предпране и не бъде избран цикъл с предпране, уредът може да използва този препарат по време на фазата на изплакване или на фазата за омекотител. Поставете препарата в правилното отделение. • Филтърът на помпата е запушен. >>> Проверете филтъра. • Маркучът за източване е сгънат. >>> Проверете маркуча за източване.
Прането излиза втвърдено.	• Използвано е недостатъчно количество препарат. >>> Използването на количество препарат, което не е достатъчно за твърдостта на водата, може да причини втвърдяване на прането с времето. Използвайте количество препарат, съобразено с твърдостта на водата. • Препаратът е поставен в неправилното отделение. >>> Ако препаратът се постави в отделението за предпране и не бъде избран цикъл с предпране, уредът може да използва този препарат по време на фазата на изплакване или на фазата за омекотител. Поставете препарата в правилното отделение. • Перилният препарат е смесен с омекотител. >>> Не смесвайте перилния препарат с омекотител. Измийте чекмеджето с гореща вода.
Прането не мирише на омекотител.	• Препаратът е поставен в неправилното отделение. >>> Ако препаратът се постави в отделението за предпране и не бъде избран цикъл с предпране, уредът може да използва този препарат по време на фазата на изплакване или на фазата за омекотител. Измийте чекмеджето с гореща вода. Поставете препарата в правилното отделение. • Перилният препарат е смесен с омекотител >>> Не смесвайте перилния препарат с омекотител. Измийте чекмеджето с гореща вода.
Остатъци от перилен препарат в чекмеджето.	• Препаратът е поставен във влажно чекмедже. >>> Преди да поставите препарата, подсушете чекмеджето. • Препаратът се е навлажнил. >>> Съхранявайте перилните препарати плътно затворени в среда без влага и не ги излагайте на прекалено високи температури. • Налягането на водата е ниско. >>> Проверете налягането на водата. • Препаратът в основното отделение се е навлажнил по време на пълненето преди пране. Отворите в отделението за препарат са запушени. >>> Проверете отворите и ги почистете, ако са запушени. • Има проблем с клапите на чекмеджето за препарат. >>> Обадете се на оторизиран сервизен представител. • Перилният препарат е смесен с омекотител. >>> Не смесвайте перилния препарат с омекотител. Измийте чекмеджето с гореща вода.

Остатъци от перилен препарат по дрехите.	• Машината може да е препълнена. >>> Не препълвайте машината. • Избрани са неправилни програма и температура. >>> Изберете правилната програма и температура за прането, което ще се пере. • Може да е използван неправилен тип препарат. >>> Изберете правилния препарат за прането, което ще се пере.
В уреда се образува прекалено много пяна.	• Използвани са перилни препарати, неподходящи за машинно пране. >>> Използвайте подходящи за машинно пране препарати. • Използвано е прекомерно количество препарат. >>> Използвайте само достатъчното количество препарат. • Препаратът е съхраняван при неправилни условия. >>> Съхранявайте ги на сухо и затворено място. Не ги съхранявайте на твърде топло място. • Някои мрежести платове, например дантели, могат да създадат излишно количество пяна поради тяхната текстура. >>> Използвайте по-малки количества препарат за такъв тип пране. • Препаратът е поставен в неправилното отделение. >>> Уверете се, че поставяте препарата в правилното отделение. • Омекотителят се използва твърде рано от уреда. >>> Възможно е да има проблем с клапаните на чекмеджето за препарат. Обадете се на оторизиран сервизен представител.
От чекмеджето прелива пяна.	• Използван е твърде много препарат. >>> Разрежете 1 супена лъжица омекотител в ½ литър вода и го изсипете в отделението за основно пране на чекмеджето за препарат. >>> Използвайте подходящ а програмите перилен препарат и не превишавайте максималните количества на зареждане, посочени в Таблица на циклите на пране. Когато използвате допълнителни химикали (препарати за премахване на петна, белина и др.) намалете количеството перилен препарат.
Прането излиза мокро след края на програмата.	Поради прекалено много перилен препарат се е натрупала прекомерно много пяна и се е задействала системата за автоматично поглъщане на пяната. >>> Използвайте препоръчаното количество препарат.
Машината не се стартира или не може да се стартира програма.	• Кабелът а зареждане е изваден от мрежата. >>> Проверете дали щепселът е включен в контакта. • Не е избрана програма или бутонът Старт / Пауза не е натиснат. >>> Уверете се, че има зададена програма и че машината не е в режим на готовност. • Защитата от деца е активирана. >>> Деактивирайте защитата от деца.

**Прането се свива, из-
бледнява, зацапва се
или се поврежда.**

- Възможно е избраната програма да не е подходяща за типа на прането. >>> Проверете етикетите с указания за почистване на самите дрехи и изберете подходяща програма или изберете програми с таймер.

Уредът не преминава в цикъл на центрофугиране, когато прането е неравномерно разпределено в барабана, за да се предотврати повреждане на уреда и околната му среда. Прането трябва да се пренареди и да се центрофугира отново.

Не е извършено редовно почистване на барабана. Редовно почиствайте барабана. Вижте <https://parts-selfservice.europeanappliances.com/en/landing>.



Ако не можете да отстраните проблема след като сте изпълнили указанията от този раздел, консултирайте се с вашия търговски представител или оторизиран сервиз.

Не се опитвайте да ремонтирате сами неработещ уред.

Вижте също раздел 2 Почистване на вратата за зареждане и на барабана [31].

Код	Описание на грешката	Възможни причини
E02	Неправилно пълнене с вода	1. Проверете дали кранът е отворен; 2. Проверете дали входният маркуч не е прегънат; 3. Почистете филтъра на връзката за входяща вода в задната част на уреда. Може да се запуши с котлен камък ли други остатъци; 4. Налягането на водата е твърде ниско или кранът не е напълно отворен; 5. Уредът не е правилно монтиран, което причинява ефект на сифониране. Свържете маркуча за източване, както е показано в указанията за употреба. 6. Не е спазено изискването за височина на маркуча за източване (моля, проверете стойностите в указанията за употреба).
E03	Неправилно източване	Почистете филтъра на помпата за източване
E05	Неизправност на NTC за температурата на водата	Изключете уреда
E11	Неизправност на NTC кондензатор или NTC на сушилния	
EE0	Отворена верига на тръбата за затопляне на вода	
EE1	Късо съединение на тръбата за затопляне на вода (нагревател на водата или нагревател за сушилния)	
U4	Неизправност на заключването на вратата	
EA2	Неправилно високо ниво на водата	
EA1	Неизправност в превключвателя за ниво на водата	
Eb02	Захранващото напрежение е твърде ниско	Изключете уреда от мрежата, изчакайте 10 минути и го включете отново.
Eb04	Захранващото напрежение е твърде високо	
Eb08	Неправилна работа на двигателя	Намалете количеството пране, като следвате указанията за употреба.
Eb20	Неправилно IPM или прекалено висока температура на двигателя и IPM	Намалете количеството пране, като следвате указанията за употреба.
Eb90	Изтичане на времето за нулиране	
EC1	Неправилна комуникация между екрана и инвертора	Изключете уреда от мрежата, изчакайте 2 минути и го включете отново.
EC2	Неправилна комуникация между екрана и основното управление	
H	Висока температура	Намалете температурата

9 ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои малки (леки) неизправности могат да бъдат отстранени лесно от крайния потребител, без това да застраши безопасността или да създаде опасност, при условие че се извършва съгласно ограниченията и инструкциите по-долу (вижте раздел „Ремонт от потребителя“). Поради тази причина, освен ако не е указано друго в раздел „Ремонт от потребителя“ по-долу, ремонтът трябва да бъде възложен на регистриран професионален сервиз с цел избягване на рискове за безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, който има достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в нормативната уредба по Директива 2009/125/ЕО.

Независимо от това, обслужване по гаранционните условия може да се извършва само от сервизите (или упълномощените професионални сервизи), с които можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в това ръководство или в гаранционната карта, или чрез упълномощения дистрибутор. Поради тази причина имайте предвид, че ако ремонтът бъде извършен от професионален сервиз (който не е упълномощен от Beko), гаранцията ще бъде анулирана.

Ремонт от потребителя

Крайният потребител може да извършва ремонт, който включва само следните резервни части: врата, панта на вратата и уплътнение, други панти, модул за заключване на вратата и пластмасова периферия като чекмеджета за препарат (актуален списък, валиден от 1 март 2021 г., можете да намерите на support.beko.com). Освен това, за да се осигури безопасността на продукта и да се избегнат рискове от сериозни наранявания, ремонтите, извършвани самостоятелно от потребителя трябва да бъдат изпълнени съгласно инструкциите, описани в ръководството за ремонт от потребителя или публикувани на parts-selfservice.europeanappliances.com.

С цел осигуряване на безопасност изключете продукта, преди да се опитате да ремонтирате продукта сами.

Ремонтът и опитите за ремонт от крайните потребители на части, които не са включени в посочения списък, и/или които не са извършени съобразно инструкциите в ръководствата за ремонт от потребителя или на support.beko.com, може да предизвикат проблеми с безопасността, за които Beko не носи отговорност и могат да анулират гаранцията на продукта. Поради тази причина се препоръчва крайните потребители да не се опитват да извършват ремонт, който не е свързан с горепосочения списък с резервни части, а в такива случаи да се обръщат към упълномощените професионални сервизи или регистрирани професионални сервизи. Всички подобни опити за ремонт от крайните потребители могат да предизвикат рискове за безопасността и неизправности в продукта, които впоследствие да станат причина за пожар, наводнение, токов удар и сериозни телесни наранявания. Например следните ремонти трябва да се извършват от оторизирани професионални техници или от регистрирани професионални техници: двигател, модул на помпата, основна платка, платка на мотора, платка на екрана, нагреватели и др. Производителят не носи отговорност за случаи на неспазване на горното от потребителя. Наличността на резервни части на закупената пералня се поддържа в продължение на 10 години. По време на този период ще има налични оригинални резервни части за вашата пералня.

